



# Boeing 747-200

03999-0389

© 2011 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



## Boeing 747-200

Die Boeing 747 - umgangssprachlich nur „Jumbo-Jet“ genannt - war bis zum Erstflug des Airbus A 380 am 27. April 2005 das größte Verkehrsflugzeug der Welt. Sie entstand 1965 nach einer Anforderung der Pan Am die auf der Suche nach einem Nachfolger für die Boeing 707 war. Die neue Maschine sollte die doppelte Passagierzahl über eine wesentlich längere Strecke befördern und gleichzeitig sollte die Maschine aber auch größere Mengen Luftfracht im Rumpf unter der Passagierkabine aufnehmen können. Die Antwort war die Boeing 747, das erste Großraumflugzeug für den zivilen Luftverkehr. Der Erstflug erfolgte am 9. Februar 1969 nachdem die PanAm bereits 1966 25 Maschinen bestellt hatte. Für die Endmontage baute Boeing in Everett nahe Seattle, Washington die, nach dem Volumen, größte Halle der Welt. Charakteristisch für die 747 wurde eine Rumpfaufteilung mit einem Oberdeck über der Passagierkabine, die bis in die Bugspitze reichte. Diese Anordnung führte zu einem extrem hoch angesetzten Cockpit was vielen Piloten in der ersten Zeit erhebliche Probleme machte. Bereits während der Serienfertigung der 747-100 erfolgten die Planungen für eine Modifizierung mit stärkeren Triebwerken und einer größeren Treibstoffkapazität. Gleichzeitig wurden auch Strukturverstärkungen befohlen, die sich im Einsatz der 747-100 gezeigt hatten. Die neue Version erhielt die Bezeichnung 747-200. Sie konnte mit unterschiedlichen Triebwerken je nach Wunsch der Airlines - ausgerüstet werden. Die KLM, die als Erstkunde am 16. Januar 1971 die Boeing 747-206B bekam, erhielt wunschgemäß den Pratt & Whitney JT9D-7. Außerlich war die -200B nur durch ihre Triebwerke von der -100 zu unterscheiden. Erst ab der 147ten 747-200 wurde das Oberdeck Innen weiter ausgebaut und bekam, statt der bisherigen drei Fenster pro Seite, nunmehr 10 Fenster. Auch die aus dem REVELL-Bausatz zu bauende 747-206B PH-BUB der KLM erhielt ursprünglich 3 Fenster wurde dann aber später modifiziert. Von der Baureihe 747-200B wurden insgesamt 225 Maschinen gebaut, wobei die letzten beiden Maschinen 1990 an die amerikanische Luftwaffe gingen. Dort wurden Sie unter der Bezeichnung VC-25A zu Reisemaschinen für die amerikanischen Präsidenten, den bekannten „Air Force One“, umgebaut. Nach 33 Dienstjahren wurde 2004 die letzte von insgesamt 14 Boeing 747-206B der KLM - Royal Dutch Airlines - außer Dienst gestellt.

### Technische Daten:

Spannweite	59,64 m
Länge	70,66 m
Höhe	19,33 m
Triebwerke	Pratt&Whitney JT9D-7AW
Leistung	218,4kN
Leergewicht	169.690 kg
Startgewicht max	374.850 kg
Kabinenhöhe	2,54 m
Kabinenbreite	6,13 m
Kabinenlänge	59,64 m
Nutzlast	69 100 kg
Höchstgeschwindigkeit	969 km/h
Reisegeschwindigkeit für max. Reichweite	920 km/h
Anfangssteigleistung	12,44 m /sec
Dienstgipfelhöhe	13.715 m
Reichweite max.	10 506 km
Besatzung	3 - Pilot, Copilot, Ingenieur
Passagiere max	505
Passagiere normal	350
Erstflug	15. Januar 1971

## Boeing 747-200

Until the maiden flight of the Airbus A 380 on 27th April 2005, the Boeing 747 - commonly known as the „Jumbo-Jet“ - was the largest transport aircraft in the world. It originated in 1965 after a request from Pan Am who were looking for a replacement aircraft for the Boeing 707. The new aircraft should be able to carry twice the number of passengers over a considerably longer distance whilst at the same time being able to accommodate a larger volume of air-freight within the fuselage below the passenger cabin. The result was the Boeing 747, the first wide-body aircraft built for civil aviation. Its maiden flight took place on 9th February 1969 after Pan Am had already ordered 25 aircraft in 1966. For the final assembly line, Boeing built - according to volume - the largest Hangar in the world in Everett near Seattle, in the State of Washington.

Characteristically for the 747 a fuselage design was chosen with an upper deck over the passenger cabin, which reached all the way forward into the nose. This design led to an extremely high cockpit which initially caused problems for many pilots. Even during the mass production phase of the 747-100, plans were made for modifications which included more powerful engines and a greater fuel capacity. At the same time structural weaknesses which came to light during the 747-100's time in service were modified. The new version received the designation 747-200. It could be fitted with a variety of engines as required by the airlines. KLM who, on 16th January 1971 became the first customer to receive the Boeing 747-206B, had Pratt & Whitney JT9D-7 engines fitted. Externally the -100 and the -200B could only be distinguished by their engines. After the 147th 747-200, the interior upper deck was lengthened and now instead of the previous three windows per side had ten.

The KLM 747-206B, PH-BUB which can be built from this REVELL Kit, originally also had three windows but was however later modified. Altogether a total of 225 examples of the 747-200B version were built. The last two aircraft were delivered in 1990 to the American Air Force. There they were modified for the role of carrying the President of the United States of America, given the designation VC-25A and the famous Callign „Air Force One“. In 2004 after 33 years in service, the last of a total of 14 Boeing 747-206B's of KLM -Royal Dutch Airlines - was retired from service.

### Technical Data:

Wingspan	59,64 m (195ft 7ins)
Length	70,66 m (231ft 9ins)
Height	19,33 m (63ft 5ins)
Engines	Pratt&Whitney JT9D-7AW
Power	218,4kN
Empty Weight	169 690 kg(374,166 lbs)
Maximum Take-off Weight	374 850 kg(826,544 lbs)
Cabin Height	2,54 m(8ft 4ins)
Cabin Width	6,13 m(20ft 1ins)
Cabin Length	59,64 m (195ft 7ins)
Payload	69 100 kg (152,365 lbs)
Maximum Speed	969 km/h(601 mph)
Cruising Speed	920 km/h(571 mph)
for max. Range	320 km/h(198 mph)
Initial Rate of Climb	12,44 m /sec (2450 ft/min)
Service Ceiling	13715 m (44985 ft)
Maximum Range	10506 km (6525 miles)
Crew	3 - Pilot, Copilot, Engineer
Passengers max	505
Passengers normal	350
Maiden Flight	15th January 1971

# Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

# Read before you start!

**D: Achtung:** Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebband und Wischwatte zum Zusammenhalten der gelösten Einzelteile (3). Plastklebe in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sprühen auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile ankleben, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

**NL: OPGELE:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wischwatten voor het bij elkaar houden van de geloste onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en voorzigtig laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijm van de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de kleefvlakken verwijderen. Kleine onderdelen vervaar voor dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water doppen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met lösspapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrom and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slowly transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**FR: ATTENTION:** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour débiter les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies lient mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de colle. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la cadre (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'aide d'un tampon, glissez la feuille sur le support et pressez-le sur le support avec du papier buvard.

**E: Atención:** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérselas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Despegar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y y pretarlo colocando encima de ella papel secoante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrazzi necessari: cassetello e lima per togliere la plastica dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in soluzione con un detergente delicato e fessicarsi asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della pellicola decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerlo in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruksioneerna nogga igenom innan du sätter modellerna samman. Varje detalj är numrerad (1). V g boka till följden i sammansättningsordningen. Verktyg: en kniv och fil för att ta bort de lösta delarna (2). gummiband, tejp och kläder för att hålla samman de lösta delarna tillsammans (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka riktigt torkat igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösspapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsinstruksione skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrøntning af delene (2); gummibånd, tejp og klæbemiddel til at holde de løste dele (3). Rengør plastdelene i en mild sæbeopløsning og lad dem tørre i luften. Inden pålægnings kan kontrolleres om delene passer; lim dem sparsomt. Krom og farve fjernes fra klebefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklapper.

**GR: ΠΡΟΣΧΕΤΩ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαιράκι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχάκι ταινία, κολλητική ταινία και μπαταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μονομερών εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "λαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των καλλωπισμών. Πριν το κλάψωμα, ελέγξτε αν τα κομμάτια ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επιδιώξτε οικονομία της κόλλας. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βεβαιώτε για μικρή εξάρτηματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομενών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυπασάκι. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυπασάκι.

**N: OBS!** Les nøye gjennom monteringsanvisningen for sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksione. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, teip og klesklyper for å holde samne delene tilhede enkeltvis. (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimning må det kontrolleres om delene passer; Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebefløyene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetningen fortsettes. Skjær ut hvert yr motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med treklapper.

**P: ATRIBUO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construyção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e arredar as peças (2); elástico, fita adesiva e molde de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As partes de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e seque as, de forma que o decal e a tinta se descolam melhor numa boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e o tinta das superfícies a serem coladas. Não pinte as peças que ainda se encontram fixas no grande do material plástico. Pintar as peças pequenas antes dos retirá-las do grade (4) (5). Deixe a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-las em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e sacar com molibundo.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokonaisuksen aloitusta. Jokainen osi on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa ennen ylimääräisten pursetten poistamista (2); kuminauha, teippiä ja pyykkilappu yhteenliittämiseen osien paikallaanpitämiseksi (3). Puhdista muoviosat mildolla pesuliuosella jotta anna niiden kuivua itsestään, jotta limalla siirtokuvat tarttuvat paremmin paremmin. Tarkasta ennen klistauksia, että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali limoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidiäntoimista (4) (5). Anna maalilla kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokonaisuksen. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irroti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

**RU: ВНИМАНИЕ:** Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для удержания деталей для приклеивания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мыльного моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше приклеились. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składowaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwroć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia nadmiarów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejanych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyc na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągając motywy z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR: DİKKAT:** Model yapılmaya başlamadan önce açyklamaları dikkatlice okuyunuz. Modeller kullanılır her parçaya bir numara verilir(1). Montaj yapym sırasına dikkat ediniz. Gereki el aletleri: Parçaları baöly bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçacı ve çapaklarını almak için ebe(2). Yapytiry sürükten sonra parçaların yapılmaya itç in bir arada tutulmaya arayan paket lastiöi, selo tepe ve camları mandaly(3). Boyanmış ve camlarındaki daha iyi yapılmaya ve kalıcı olmasına için plastik parçaları detaylında suya temizleyici odaka kurumaya byrakınız. Yapytiry sırdemden önce parçaların karlıyıkly olarak birbirlerine tam uyum umadrybny kontrol ediniz. Yapytirytaacak yüzeylerde boya kalıntyny ve krom varsa temizleyiniz. Yapykany idareli kullanınız. Küçük parçaları baöly bulundukları çerçeveden çıkarmadan önce boyanmış (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykartımay önce kaöyü ile biriktir kesiniz ve iyik suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykartımay motu üzerinde yapıytirytaacak yüzeye koyunuz. Üzerinden kurutma kaöyü ile hafifçe bastıryrken çykartımanın altındaki kaöyü yavaşça çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na držení před přizdvížením lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevných nálepků a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lepicí; lepido nanést úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly nafarbit před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru oddělně a přitáct pomocí strichů papíru.

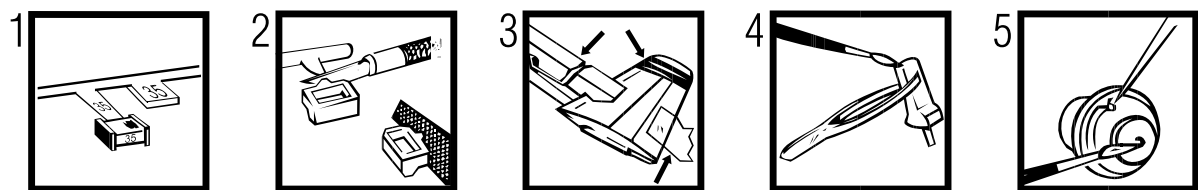
**H: FIGYLEM:** Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látaték (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjázításához (2); gummiszalag, ragasztószalag és ruhacsipess az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószere oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékek és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden motívumot egyenként megvágni kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és íratospapírral felhonyorni.

**SLO: OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točko. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolozevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z milno raztopino in posuši na zraku. Pred prilepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilagoajo. Predvidno nanesi lepilo. Iz površnin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ v sestavljanju. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pilník na oddelenie dielov z rámkov (2), elastická páska, lepiaca páska a kolíčky na držanie dielov z rámkov (3). Diely z plastického materiálu očistite v roztoku jemného pracovného prostriedku a nechajte vyschnúť na vzduchu. Za účelom zajištenia lepšej priľnavosti farebných nálepkov a obtiskov pred ich nalepením z rámu (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v zostavovaní. Každý nálepku vystrihnúť jednotlivou aponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z čísného papiera a mierne ju pritlačiť k povrchu nosným papierom.

**RO: ATENȚIECITITI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMURI,URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITE PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE. BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TATIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.**

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указанията схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на строежния етап. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване на и изливане на отделните части; гумена лента, лепилната и пинки за пране за задържане заедно съединените части след запечатването на. Последователно се елементи да се почистват в лека разтвор от вода и вперпен преврат; да се изсушават и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или валеката. Нанесете боя върху малките части преди да ги от делите от шаблон. Оставете боята да изсъхне преди да продължите съ сите обвяване. Преди нанасяне на лепилото изсъхне те боята от повърхностите за слепване. Преди залепване проверете дали ча стите пасват идеално. Панесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка д владеката и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вадеката на от указаното място на хартията и я поинейте лес с повърхнатата хартия.





# Benőigte Farben / Used Colors

Benőigte Farben  
Required colours

Peintures nécessaires  
Benőigte Kleuren

Pinturas necesarias  
Tintas necesarias

Colori necessari  
Anvānda färger

Tarvittavat värit  
Du trenger følgende färger

Nővendige färger  
Нőобходимые краски

Potrzebne kolory  
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler  
Potrebne barve

Szüksėges színek  
Potrebne barve

**A**

weiß, seidenmatt 301  
white, silky-matt  
blanc, satiné mat  
wit, zijdemat  
blanco, mate seda  
branco, fosco sedoso  
bianco, opaco seta  
vit, sidenmatt  
valkoinen, silkkihimmeä  
hvid, silkenat  
Белый, шелковисто-матовый  
biały, jedwabisto-matowy  
λευκό, μεταξωτό ματ  
beyaz, ipek mat  
błā, hedvābnė matnā  
fehőr, selyemmatt  
bela, svila mat

**B**

lichtblau, glāzend 50  
light blue, gloss  
bleu clair, brillant  
lichtblāuw, glānsend  
azul celeste, brilhante  
azul celeste, brilhante  
blāu celeste, lucente  
ljusblā, blank  
valensinainen, kiiltävä  
lysende blā, skinnende  
lyseblā, blank  
голубой, блестящий  
jasnoniebieski, blyszczący  
μπλε φωτός, υαλοκρυστό  
izik mavisi, parlak  
svėtlemodrā, lesklā  
svėtlemodrā, lesklā  
vilgőes  
svetlo plava, bleskajoča

**C**

aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metallic  
aluminio, metalizado  
aluminio, metallic  
aluminio, metallic  
aluminium, metallic  
aluminium, metallic  
aluminium, metalik  
aluminium, metalik  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металл  
aluminium, metaliczny  
ολουμινίου, μεταλλικό  
aluminium, metalik  
hímlniková, metaliza  
aluminium, metal  
aluminium, metalik

**D**

hellgrau, seidenmatt 371  
light grey, silky-matt  
gris clair, satiné mat  
lichtgrīs, zijdemat  
gris claro, mate seda  
cinzento claro, fosco sedoso  
grigio chiaro, opaco seta  
lysgrā, sidenmatt  
valensinharmaa, silkkihimmeä  
lysegrā, silkenat  
lysegrā, silkenat  
светло-серый, шелковисто-матовый  
jasnoszary, jedwabisto-matowy  
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ  
açık gri, ipek mat  
svėtlešėdā, hedvābnė matnā  
vilgőoszőrke, selyemmatt  
svetlo siva, svila mat

**60 %**

**E**

hellgrau, seidenmatt 371 +  
light grey, silky-matt  
gris clair, satiné mat  
lichtgrīs, zijdemat  
gris claro, mate seda  
cinzento claro, fosco sedoso  
grigio chiaro, opaco seta  
lysgrā, sidenmatt  
valensinharmaa, silkkihimmeä  
lysegrā, silkenat  
lysegrā, silkenat  
светло-серый, шелковисто-матовый  
jasnoszary, jedwabisto-matowy  
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ  
açık gri, ipek mat  
svėtlešėdā, hedvābnė matnā  
vilgőoszőrke, selyemmatt  
svetlo siva, svila mat

**40 %**

grau, seidenmatt 374  
grey, silky-matt  
gris, satiné mat  
grīs, zijdemat  
gris, mate seda  
cinzento, fosco sedoso  
grigio, opaco seta  
grā, sidenmatt  
harmaa, silkkihimmeä  
grā, silkenat  
grā, silkenat  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
gri, ipek mat  
šėdā, hedvābnė matnā  
szőrke, selyemmatt  
siva, svila mat

**F**

karminrot, matt 36  
carmin red, matt  
rouge carmin, mat  
karminrood, mat  
carmin, mat  
vermelho carmin, fosco  
rosso carminio, opaco  
karminrød, matt  
kärminruskainen, himmeä  
karminrød, matt  
karminrød, matt  
красный кармин, матовый  
karmirovny, matowy  
κόκκινο όδιγρό, ματ  
lāl rengi, mat  
krbóvė berėnė, matnā  
kärminpörssi, matt  
šminka rdeča, mat

**80 %**

**G**

eisen, metallic 91 +  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
fero, metalico  
fero, metalico  
jämfärg, metallic  
teräksinvärinen, metallikillo  
jern, metalik  
jern, metallic  
стальной, металл  
żelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železnā, metaliza  
vas, metal  
železnā, metalik

**20 %**

rost, matt 83  
rust, matt  
rouille, mat  
roest, mat  
orin, mate  
ferrugem, fosco  
color ruggine, opaco  
rost, matt  
ruoste, himmeä  
rust, mat  
rust, matt  
ржавчина, матовый  
rdzawy, matowy  
χρώμα οξυριός, ματ  
pas rengi, mat  
rezavā, matnā  
rozsdā, matt  
řava, mat

**H**

anthrazit, matt 9  
anthraote grey, matt  
anthraote, mat  
antraoet, mat  
antraoat, mate  
antraote, fosco  
antraote, opaco  
antraoit, matt  
antrasitt, himmeä  
koksgrā, matt  
antrasitt, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ονθρακι, ματ  
antrasit, mat  
antraoic, matnā  
antraoic, matt  
tanno siva, mat

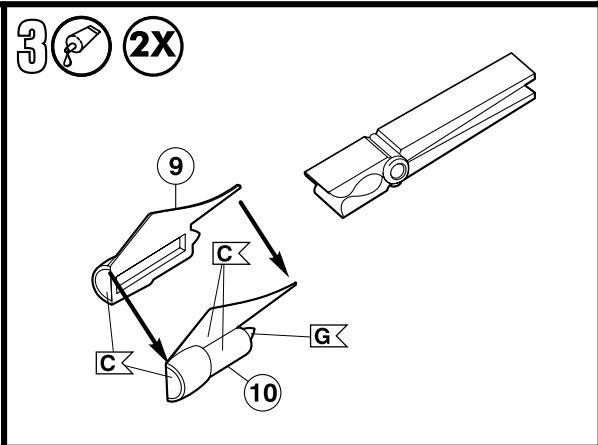
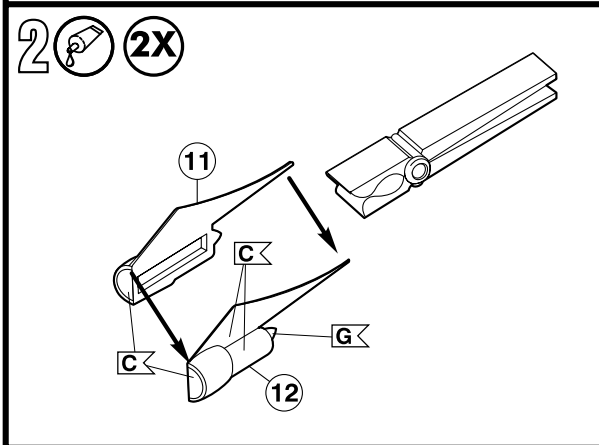
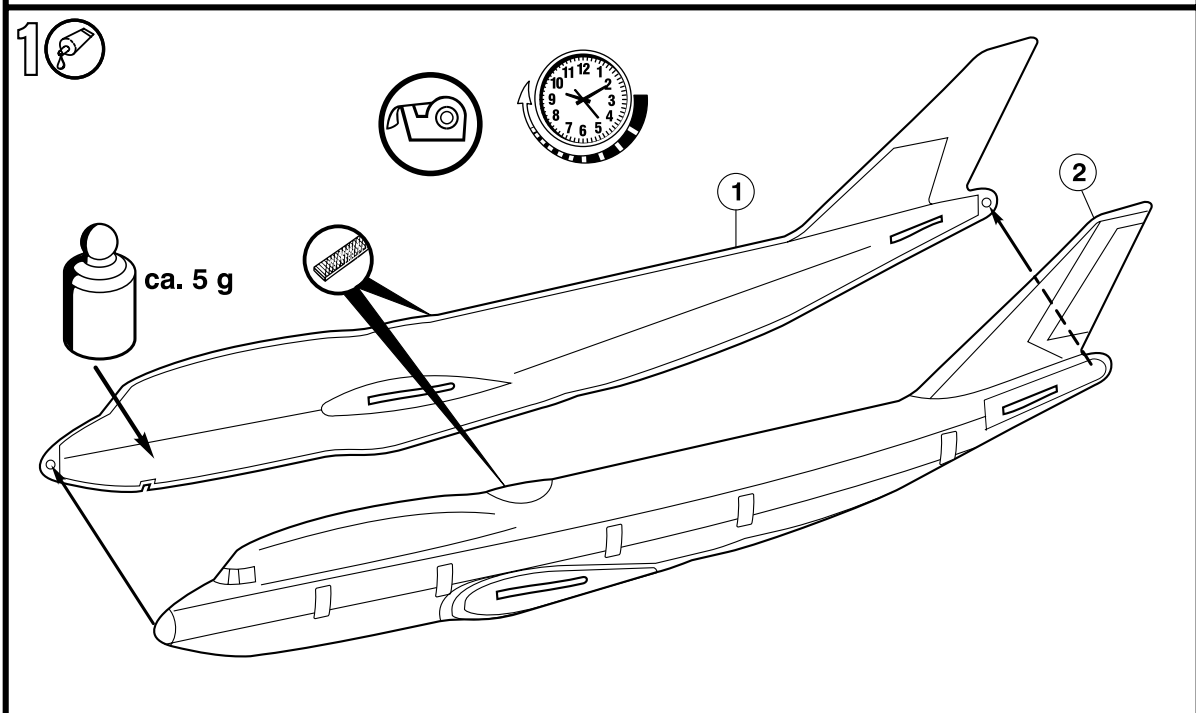
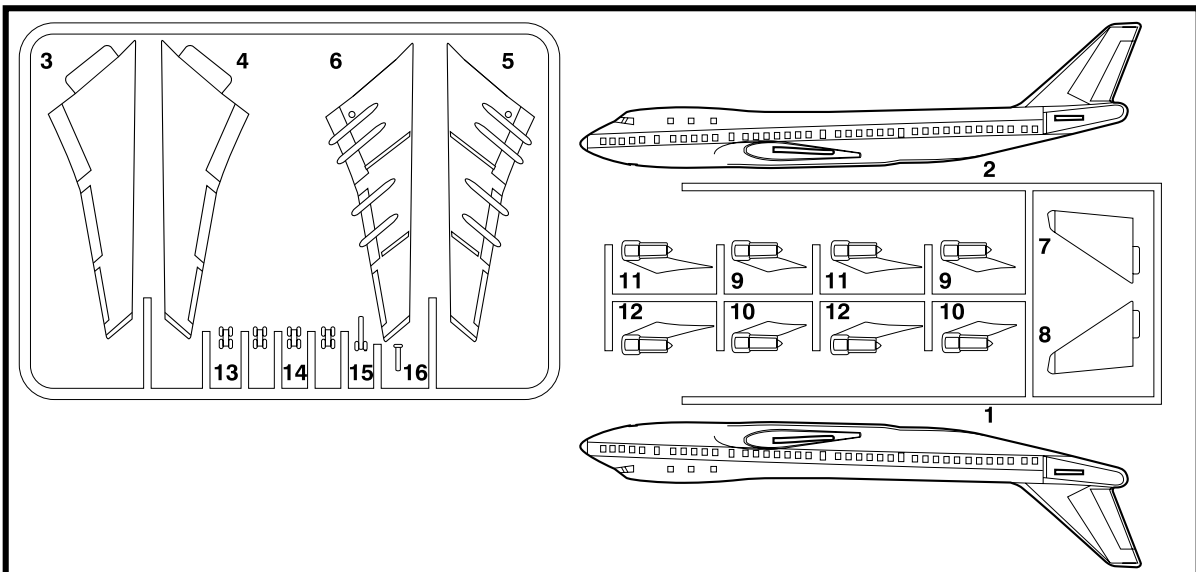


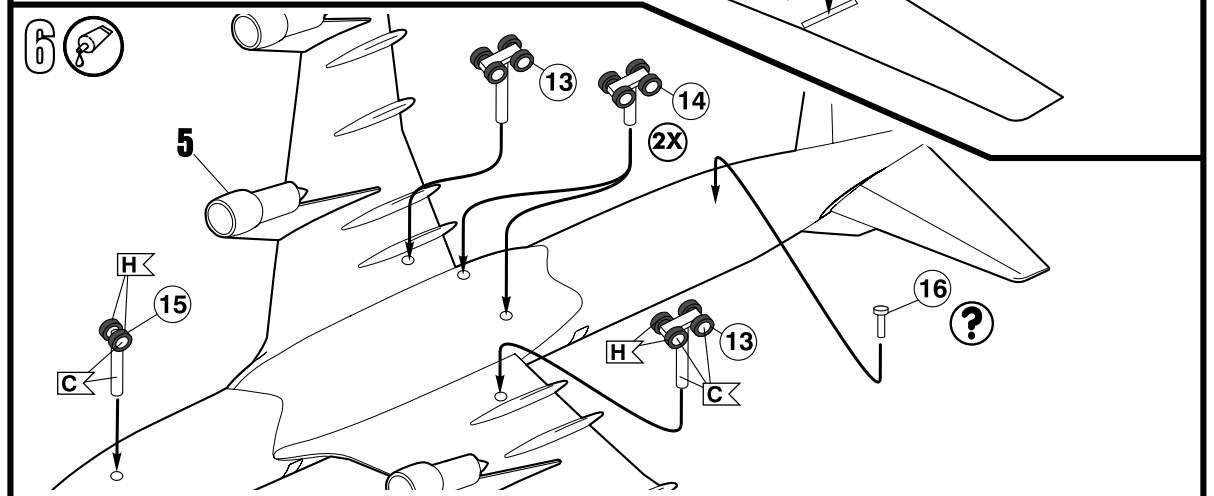
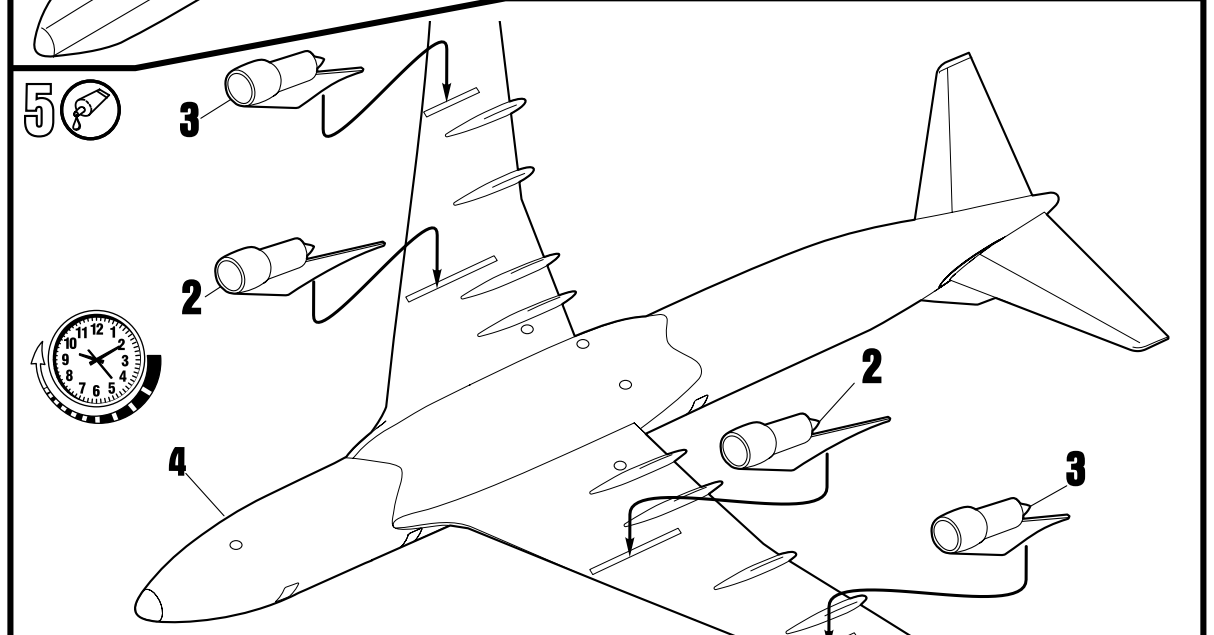
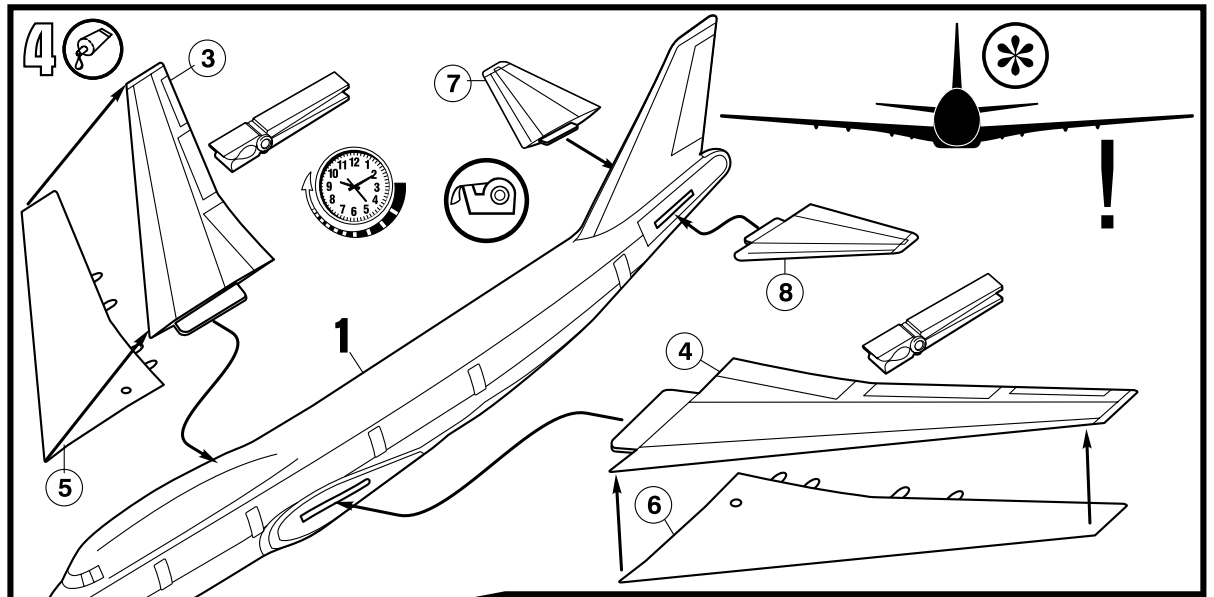
Entfernen  
Remove  
Détacher  
Verwijderen  
Sacar  
Retirar  
Eliminare  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Úsunať  
απομακρύνετε  
Temizleyin  
Odstranit  
eltávolítani  
Ostraniti



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren  
Add weight for improved stability  
Pour une mise en place correcte allourdir  
Voor evenwicht gewicht aanbrengen  
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio  
Utilizar um peso para melhor balanceamento  
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso  
belasta med en vikt för bättre balansering  
paremman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla  
Til bedre afbalancering vedhanges en vægt  
For bedre avbalansering - belast med en vekt  
для лучшего отбалансирования положить груз  
dla lepszego wyrownoważenia obciżyć ciężarkiem  
για την καλύτερη αντιτάξιμον τοποθετείστε ένα βάρος  
Daha iyi dengelenmek için bir ağırlık koyun  
Za ūčeleem lepšio vyvāženi zatižiti zāvāžim  
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkal ellátni  
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni  
Behoort niet tot de levering  
No incluido  
Non compresi  
Não incluido  
Ikke medsendt  
Ingår ej  
Ikke inkluderet  
Eivät sisälly  
Δεν συμπεριλαμβάνεται  
He содержится  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera  
Ni vsebovano  
Içerisinde bulunmamaktadır  
Není obsaženo

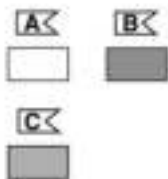
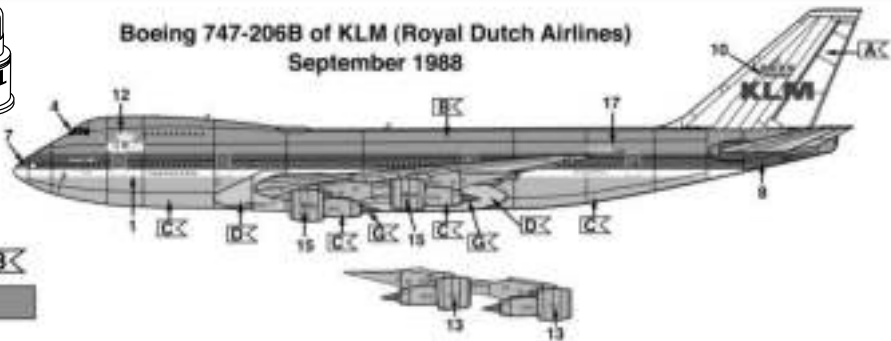




7

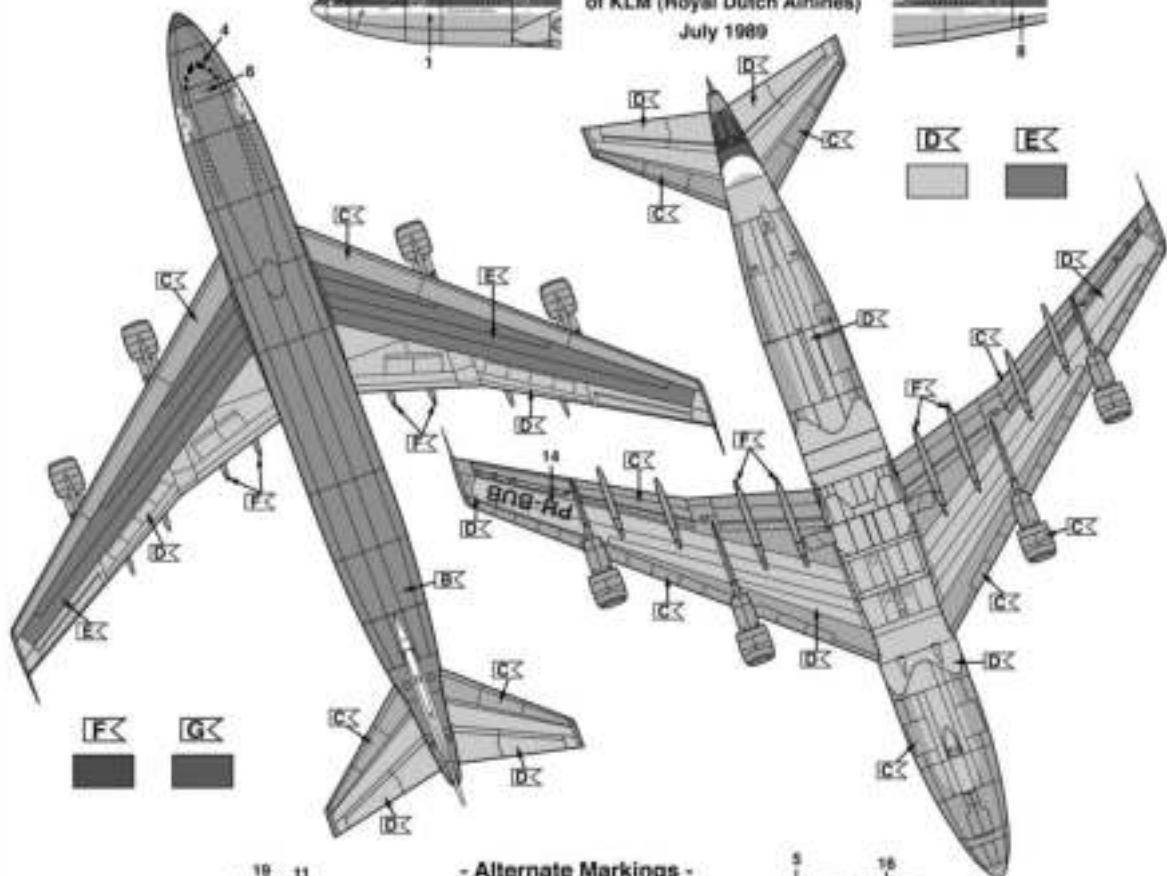


Boeing 747-206B of KLM (Royal Dutch Airlines)  
September 1988



- Alternate Markings -

Boeing 747-206B  
of KLM (Royal Dutch Airlines)  
July 1989



- Alternate Markings -

Boeing 747-206B  
of KLM (Royal Dutch Airlines)  
July 1989

